

Áldott a mi lstenünk mindig most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Dicsőség Néked, Istenünk, dicsőség Néked.

Mennyei Király, Vigasztaló, igazságnak Lelke, aki mindenütt jelen vagy és mindeneket betöltesz, minden javak kincsestára és az élet adományozója, jöjj, és lakozzál mibennünk, és tisztíts meg minket minden szennyfolttól, és üdvözítsd, Jóságos, a mi lelkünket.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szentséges Háromság irgalmazz nekünk, Urunk könyörülj a mi bűneinken, Uralkodónk bocsásd meg törvényszegéseinket, Szent keresd fel, és gyógyíts meg a mi betegségeinket a Te nevedért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Mi Atyánk, ki a mennyekben vagy, szenteltessék meg a Te neved, jöjjön el a Te Országod, legyen meg a Te akaratod, miképpen a Mennyben, úgy a földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek, és ne vígy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól.

Mert Tied az Ország és a hatalom és a dicsőség, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké

Ámin.

### A Szent kereszt himnuszai

Üdvözítsd, Uram, a Te népedet, és áldd meg a Te örökségedet; győzelmet ajándékozván a keresztényeknek az ellenségek fölött, és kereszted által védelmezd a Te népedet.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

Aki a keresztre önként emelkedtél, ajándékozd könyörületedet a Te nevedet viselő új népednek, Krisztus Isten. Örvendeztesd meg hatalmaddal hűséges vezetőinket, győzelmeket adva nekik az ellenségek fölött. A Te szövetséged legyen nekik a béke fegyvere, verhetetlen győzedelmi zászló.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Félelmetes és csalhatatlan Oltalmunk, ne vesd el esedezéseinket, Istennek jóságos és fölöttébb magasztalt Szülője. Erősítsd meg az igazhitűek népét; üdvözítsd azokat, akiket elhívtál az uralkodásra, és adj nekik a mennyből győzelmet; mert az Istent szülted, ó egyedül való Áldott.

# kis állhatatos könyörgés

lrgalmazz, nékünk lsten, a Te nagy irgalmasságod szerint, könyörgünk hozzád, hallgass meg és irgalmazz.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még minden istenfélő és igazhitű keresztényért. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

könyörgünk még főpásztorunkért N.=ért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Mert irgalmas és emberszerető lsten vagy, és Néked dicsőséget zengünk, az Atyának és fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor, és mindörökkön örökké.

Ámin. Az Úr nevében mondj áldást, atyánk.

dicsőség a szent, és egylényegű, és életetadó, és oszthatatlan háromságnak mindig, most és mindenkor, és mindörökkön örökké.

Ámin.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni.

### A hat 3soltár

### 3. 3soltár

Uram, hogy megsokasodtak bántalmazóim!

Mily sokan támadnak reám!

Sokan mondják az én lelkemnek: nincsen számára szabadítás az Ő Istenénél.

De Te, Uram, oltalmazóm, dicsőségem vagy, és fölemeled az én fejemet.

Hangommal kiáltottam az Úrhoz, és meghallgatott engem

<sup>8</sup>az Ő szent hegyéről.

Én pedig elaludtam és álmodtam; fölkeltem, mert az Úr oltalmaz engem.

Nem félek ezernyi néptől sem, amely köröskörül együtt támad reám.

Kelj föl, Uram, ments meg engem, én Istenem!

Mert Te eltapostad mindazokat, akik igaztalanul ellenem fordultak; összetörted a bűnösök fogait.

Az Úré az üdvözítés, és a Te népeden a Te áldásod.

Én pedig elaludtam és álmodtam, fölkeltem, mert az Úr oltalmaz engem.

#### 37. 3soltár

Uram, felindulásodban ne feddjél meg engem, és haragodban ne büntess meg engem.

Mert nyilaid belém akadtak és kezed reám nehezedett.

Nincs gyógyulás testem számára a Te haragodtól, nincs békesség csontjaimban vétkeim miatt.

Mert törvényszegéseim elborították fejemet, súlyos teherként nehezedtek reám.

Megsenyvedtek és megüszkösödtek sebeim oktalanságom miatt.

Megszenvedtem és meggörnyedtem nagyon; egész nap szomorkodva jártam.

Mert derekam megtelt fájdalommal, és nincs gyógyulása az én testemnek.

Megkínoztattam és megaláztattam nagyon, jajgattam szívem keserűsége miatt.

Uram, Előtted van minden kívánságom, és nincs elrejtve Előled az én keserűségem.

Megrendült az én szívem, erőm elhagyott, és szemem világa, az sincs énvelem.

Barátaim és felebarátaim szembefordultak velem, és atyámfiai messzire álltak tőlem.

És tőrt vetettek nékem, akik életemre törnek; és akik rosszat akarnak nékem, hitványságokat beszéltek, és egész napon át aljasságokat koholtak.

De én, mint a süket, nem hallottam, és mint a néma, nem nyitom meg számat.

És olyanná lettem, mint az ember, aki nem hall, és akinek szájában nincs ellenmondás.

Mert Tebenned, Uram, reménykedtem, Te hallgass meg engem, Uram Istenem.

Mert ezt mondottam: csak ne kárörvendjenek az én ellenségeim, hogy amikor lábaim meginogtak, fölém kerekedtek.

Mert én készen állok a korbácsra, és fájdalmam előttem van szüntelen.

Mert megvallom én az én törvényszegésemet, és bánkódom bűnöm miatt.

Ellenségeim pedig élnek és erősebbek lettek nálam, és megsokasodtak azok, akik igaztalanul gyűlölnek engem.

Akik a jóért rosszal fizetnek nékem, megrágalmaztak engem, mert üldözik a jóságot.

Ne hagyj el engem, én Uram Istenem, ne távolodj el<sup>©</sup> éntőlem.

Siess segítségemre, üdvösségemnek Ura!

Ne hagyj el engem, én Uram Istenem, ne távolodj el éntőlem.

Siess segítségemre, üdvösségemnek Ura!

62. 3soltár

Istenem, én Istenem, Hozzád sietek.

Utánad szomjúhozik az én lelkem, éppúgy, mint testem a puszta, járhatatlan és víztelen földön.

Így láttalak meg Téged a szent helyen, szemlélve hatalmadat és dicsőségedet.

Mert jobb a Te irgalmad az életnél, ajkaim dicsérnek Téged.

Így áldalak Téged egész életemben, és a Te nevedben emelem föl kezeimet.

Mintha faggyúval és kövérséggel telnék meg lelkem, midőn ujjongó ajkakkal dicsér a szám.

Ha Rólad emlékezem meg fekvőhelyemen, hajnalig Rólad elmélkedem.

Mert segítőm lettél, és a Te szárnyaid takarója alatt örvendezem.

Tehozzád ragaszkodik az én lelkem, és a Te jobbod oltalmaz engem.

Ők pedig hiába törtek az én lelkemre; a föld legmélyébe jutnak, kardélre hányatnak, rókák martalékává lesznek.

A király pedig örvendezik majd Istenben, dicséretben lesz része mindnek, aki Őreá esküszik, mert bezáratott a szája azoknak, akik igaztalanságokat beszélnek.

Hajnalig Rólad elmélkedem, mert segítőm lettél, és a Te szárnyaid takarója alatt örvendezem.

Tehozzád ragaszkodik az én lelkem, és a Te jobbod oltalmaz engem.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

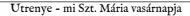
#### 87. 3soltár

Én Uram, üdvösségemnek Istene, éjjel és nappal kiáltottam Előtted.

Jusson el az én imádságom a Te színed elé, hajtsd füledet az én könyörgésemre.

Mert eltelt bajokkal az én lelkem, és életem közel jutott az alvilághoz.

Hozzászámláltattam a sírba menőkhöz, olyanná lettem, mint



a magatehetetlen ember, aki a halottak között szabad; mint a leöltek, akik sírban feküsznek, akikről meg nem emlékezel többé, mert elszakadtak a Te kezedtől.

Mélységes gödörbe helyeztek engem, a sötétségbe és a halál árnyékába.

Reám nehezedett a Te haragod, és minden szigorodat reám irányítod.

Eltávolítottad éntőlem ismerőseimet, utálatossá lettem előttük; bezáratattam és ki nem jöhettem.

Szemeim meggyöngültek a nyomorúságtól.

Kiáltottam Hozzád, Uram, egész napon át, Feléd nyújtottam kezeimet.

Avagy a holtakkal teszel-e csodákat?

Vajon feltámasztják-e őket az orvosok, hogy megvalljanak Téged?

Vagy talán elmondja-e valaki a sírban a Te irgalmadat, és a Te igazságodat ott a pusztulásban?

Megtudhatják-e a sötétségben a Te csodáidat, és a Te igazságosságodat a feledés földjén?

Én pedig Hozzád kiáltottam, Uram, és kora reggel eljut Hozzád az én imádságom.

Miért taszítasz el engem, Uram, és miért fordítod el orcádat éntőlem?

Nyomorult vagyok én, és fáradozom ifjúságom óta; amikor pedig fölemelkedtem, megaláztattam és megháborodtam.

Általment rajtam a Te felindulásod, és fenyegetéseid elemésztettek engem.

Körülvettek engem mint a víz, egész napon át közösen

árasztottak körül engem.

Eltávolítottál tőlem barátot és felebarátot, és ismerőseimet a nyomorúságomtól.

Én Uram, üdvösségemnek Istene, éjjel és nappal kiáltottam Előtted.

Jusson el az én imádságom a Te színed elé, hajtsd füledet az én könyörgésemre.

#### 102.3soltár

Áldjad én lelkem az Urat, és egész bensőm az Ő szent nevét.

Áldjad én lelkem az Urat, és el ne feledkezzél semmi jótéteményeiről.

Aki megkönyörül minden törvényszegéseiden és meggyógyítja minden betegségeidet.

Aki megmenti életedet a pusztulástól, aki megkoszorúz téged irgalmával és könyörületével.

Aki jóval tölti be kívánságodat, és ifjúságod megújul, mint a sasé.

Irgalmasságot cselekszik az Úr, és igazságot minden elnyomottal.

Megismertette Mózessel az Ő útjait, és Izrael fiaival az Ő akaratát.

Könyörületes és irgalmas az Úr, hosszan tűrő és nagyirgalmú.

Nem haragszik meg végképpen, és nem tart haragot örökké.

Nem a törvényszegéseink szerint cselekszik velünk, sem a bűneink szerint nem fizet nekünk. Mert amilyen magasan van az ég a földtől, olyan nagy az Ő irgalma azokhoz, akik félik Őt.

Amilyen messzire van a napkelet a napnyugattól, annyira távolította el tőlünk törvényszegéseinket.

Amiként kegyelmez az atya az ő fiainak, úgy kegyelmez az Úr azoknak, akik félik Őt;

mert ismeri Ő a mi létrejöttünket, megemlékezik arról, hogy föld vagyunk.

Olyanok az ember napjai, mint a fű; úgy virágzik, mint a mező virágja.

Mert ha fuvallat megy át rajta, nem lesz többé, és nem ismeri fel többé az Ő helyét.

Az Úr irgalma pedig öröktől és örökkévaló azokon, akik félik Őt;

és az ő igazságossága fiaiknak fiain, akik megtartják az Ő szövetségét és megemlékeznek az Ő parancsolatairól, hogy megcselekedjék azokat.

A mennyben készítette el az Úr az Ő trónusát, és az Ő királysága mindeneken uralkodik.

Áldjátok az Urat minden Ő angyalai, ti erőben hatalmasok, kik teljesítitek az Ő szavát, hallgatva az Ő szavainak hangjára. Áldjátok az Urat minden Ő seregei, Ő szolgái, kik teljesítitek az Ő akaratát.

Áldjátok az Urat minden Ő művei, az Ő uralkodásának minden helyén.

Áldjad én lelkem az Urat! Az Ő uralkodásának minden helyén áldjad én lelkem az Urat.



Uram, hallgasd meg imádságomat, halld meg könyörgésemet a Te igazságodban.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, és ne szállj perbe a Te szolgáddal, hiszen senki élő meg nem igazulhat Teelőtted.

Íme az ellenség üldözi az én lelkemet, a földig alázta meg életemet;

a sötétségbe ültetett engem, mint a rég holtakat;

elcsügged a lelkem énbennem, megretten bennem az én szívem.

Megemlékeztem a régmúlt napokról, elmélkedtem minden dolgaidról, kezednek műveiről elmélkedtem.

Kitárom Tefeléd karjaimat, olyan a lelkem Tehozzád, mint a szikkadt föld.

Hamar hallgass meg engem, Uram, megfogyatkozott az én lelkem

Ne fordítsd el orcádat éntőlem, mert hasonló lennék a sírba menőkhöz.

Hamar hallasd velem kegyelmedet, mert Tebenned reménykedem.

Mutasd meg nékem az utat, amelyen járjak, mert Hozzád emelem lelkemet.

Szabadíts meg engem ellenségeimtől, Uram, mert Hozzád menekedtem;

taníts meg cselekedni a Te akaratodat, mert Te vagy az én

Istenem;

a Te jóságos Lelked vezessen engem az egyenes földön.

A Te nevedért, Uram, éltess engem, a Te igazságosságodért vezesd ki lelkemet a bánkódásból, és a Te irgalmadért rontsd meg ellenségeimet, és veszítsd el mindazokat, akik szorongatják lelkemet, mert én a Te szolgád vagyok.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, Uram, és ne szálli perbe a Te szolgáddal.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, Uram, és ne szállj perbe a Te szolgáddal.

A Te jóságos Lelked vezessen engem az egyenes földön.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Mi reménységünk, Urunk, dicsőség Néked.

# Békességes könyörgés

Békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A fentről való békességért és lelkünk üdvösségéért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A3 egés3 világ békéjéért, lsten s3ent egyhá3ainak jólétéért, és a mindenek egyesüléséért könyörögjünk a3 Úrho3.

Uram irgalmazz.

Ezért a szent hajlékért és azokért, akik abba hittel, áhítattal és isteni félelemmel járnak, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az istenfélő és igazhitű kereszténykért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

főpásztorunkért N.=ért, a tisztes papságért, a krisztusban szolgáló diakónusok rendjéért, az egész egyházi rendért és a népért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

lstenoltalmazta hazánkért, annak vezetőiért és hadseregünkért, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a városért, minden városért és vidékért, és mindazokért, akik azokban hittel élnek, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A levegő kedvező változásáért, a föld gyümölcseinek

bőségéért és békés időkért könyörögjünk a3 Úrho3. Uram irgalmazz.

A hajózókért, úton levőkért, betegekért, szenvedőkért, foglyokért és ezek megváltásáért könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

hogy mentsen meg minket minden bánattól, haragtól, veszedelemtől és szükségtől, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus lstenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert Téged illet minden dicsőség, tisztelet és hódolat, az Atyát és fiút és Szent Lelket, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

# lsten az Úr

Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

\*\*\* Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

Valljátok meg az Urat, Mert jóságos, mert örökkévaló az Ő irgalma.

\*\*\* Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

Körülvéve körülvettek engem, és az Úr nevével álltam ellen nékik.

\*\*\* Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

A kő, amelyet az építők elvetettek, az lett a szeglet fejévé, az Úrtól lett ez, és csodálatos a mi szemeinkben.

\*\*\* Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

# Tropárionok

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

### (r. hang)

Bár a sírkövet a zsidók lepecsételték, \* és a vitézek őrizték szeplőtelen Testedet, \* feltámadtál harmadnapon Üdvözítő, \* életet ajándékozva a világnak. \* Ezért a Mennyei Hatalmak ezt kiáltják Néked, az Életetadónak: \* Dicsőség a Te feltámadásodnak Krisztus, \* dicsőség a Te Országodnak, \* dicsőség a Te gondviselésednek, egyedülvaló Emberszerető.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### (8. hang)

Tebenned ó anyánk, sértetlenül maradt meg a Példakép; \* mert felvéve a keresztet, követted Krisztust, \* és cselekedettel tanítottál minket, \* hogy megvessük a múlandó testet, \* és gondozzuk halhatatlan lelkünket. \* Ezért szentéletű Mária, \* angyalokkal együtt örvendezik a Te lelked.



Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Tied a hatalom, és Tied az Ország és az erő és a dicsőség, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

### Első sztichológia utáni kathizma

### (1. hang)

A Te sírodat őrizvén a katonák, Üdvözítő, \* holttá váltak a megjelent angyalnak fényétől, \* ki az asszonyoknak a feltámadást hirdette. \* Téged dicsőítünk, az enyészet Lerontóját; \* Teelőtted leborulunk, \* a sírból feltámadt,

egyedüli Istenünk előtt.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

#### (i. hang)

A keresztre önként szegeztetvén, ó Könyörületes, \* és a sírba helyeztetvén mint halandó, ó Életetadó, \* összetörted haláloddal a halál hatalmát, ó Hatalmas; \* mert Tőled rettentek meg az alvilág kapuőrei, \* Te támasztottad fel magaddal az időtelen időktől elhunytakat, \* mint egyedülvaló Emberszerető.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### (1. hang)

Isten Anyjának ismerünk mindannyian Téged, \* ki a szülés után is valóban Szűz maradtál; \* szeretettel folyamodunk jóságodhoz, \* mert Te vagy az oltalmunk minékünk bűnösöknek, \* Te vagy a mi menekvésünk a kísértésekben, \* ó egyedülvaló Feddhetetlen.

# kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel. Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Tied a hatalom, és Tied az Ország és az erő és a dicsőség, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

# Második sztichológia utáni kathizma

### (1. hang)

Asszonyok a sírhoz mentek korán kelve, \* és az angyal jelenését látván megrettentek; \* a sírbolt életet sugározott, \* és a csoda ámulattal töltötte el őket. \* Elmenvén ezért, hirdették a tanítványoknak a feltámadást: \* Leigázta Krisztus az alvilágot, \* mint egyedül erős és hatalmas, \* és magával felkeltette az enyészetben lévőket, \* feloldván a kárhozat félelmét a keresztnek erejével.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

(1. hang)

A keresztre szegeztettél ó mindenek Élete, \* s a holtakhoz számláltattál halhatatlan Urunk; \* feltámadtál harmadnapra Üdvözítő, \* s felkeltetted Ádámot az enyészetből. \* Ezért a Mennyei Hatalmak így kiáltottak Hozzád ó Életetadó: \* Dicsőség a szenvedéseidnek Krisztus, \* dicsőség a feltámadásodnak, \* dicsőség a leereszkedésednek, egyedülvaló Emberszerető.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### (1. hang)

Ó Mária, megszentelt edénye az Uralkodónak, \* kelts fel minket, kik az ádáz csüggedésnek, \* vétkeknek és gyötrelmeknek örvényébe estünk; \* mert Te vagy a bűnösöknek üdvössége, \* segedelme és hatalmas pártfogója, \* és megmented a Te szolgáidat.

### Polieleos3

- 1. Dicsérjétek az Úr nevét. Dicsérjétek szolgák az Urat. Alleluja, alleluja.
- 2. Akik az Úrnak házában álltok, a mi Istenünk házának tornácaiban. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 3. Uram, a Te neved örökkévaló, és emlékezeted nemzedékről nemzedékre. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 4. Áldott az Úr a Sionon, aki Jeruzsálemben lakozik. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 5. Valljátok meg az Urat, mert jóságos, mert örökkévaló az Ő

irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.

- 6. Megerősítette a földet a vizek fölött; mert örökkévaló az
- Õ irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 7. Erős kezével és magasztos karjával; mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 8. Valljátok meg az égnek Istenét; mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja.

### Feltámadási himnuszok

### (5. hang)

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

1. Az angyalok gyülekezete elámult, \* midőn meglátott Téged, hogy a halottakhoz tartozol, Üdvözítő. \* A halál hatalmát pedig megsemmisítetted, \* és magaddal együtt Ádámot is feltámasztottad, \* és mindeneket kiszabadítottál a pokolból.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

2. Miért oldjátok a részvét könnyeivel az illatszereket, ti asszonytanítványok? \* A sírban tündöklő angyal így szólott a kenethozó asszonyokhoz: \* Lássátok a sírt, és tudjátok meg, \* hogy az Üdvözítő feltámadt a sírból.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

3. Korán reggel sírva futottak a kenethozó asszonyok; \* de eléjük állt az angyal és így szólott: \* Vége már a sírás idejének! \* Ne sírjatok, hanem vigyétek hírül \* az apostoloknak a feltámadást.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

4. A kenethozó asszonyok, \* eljővén az illatszerekkel a sírodhoz, Üdvözítő, zokogtak. \* Az angyal pedig így szólott hozzájuk: \* Miért keresitek a halottak közt az Élőt? \* Hiszen mint Isten, feltámadt a sírból.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

5. Hódolunk az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, \* a Szent Háromságnak egy lényegben, \* a Szeráfokkal együtt kiáltva: \* Szent, Szent, Szent vagy, Urunk.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

6. Az Életet adót szülvén, ó Szűz, \* megváltottad Ádámot a bűntől, \* Évának pedig a bánkódás helyett örömet ajándékoztál; \* az élettől elesettet visszavezette abba \* a Tőled megtestesült Isten és Ember.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.



Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert megáldatott a Te neved és megdicsőíttetett a Te Országod hatalma, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

### **Ypakoi**

A latornak bűnbánata a Paradicsomot szerezte, a kenetvivők sírása az örömet jelentette; mert feltámadtál ó Krisztus Isten, megadva a világnak a nagy irgalmat.

# Lépcsőének

#### 1. hang

Gyötrődésemben hallgasd meg fájdalmamat, Uram, \* Tehozzád kiáltok.

A pusztaságban élőknek szüntelen az istenszeretete, \* mert kívül vannak a hívságos világon.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A Szent Lelket tisztelet és dicsőség illeti, \* amiképpen az Atyát és a Fiút; \* énekeljünk ezért a Háromság egyeduralmának.

Törvényeid hegyeire emeltél fel engem; \* tégy erények által tündöklővé, Isten, hogy dicsérjelek Téged.

Jobb kezeddel befogadván engemet ó Ige, \* őrizz és oltalmazz, nehogy a bűn lángja megégessen engem.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A Szent Lélek által megújhodik az egész teremtés, \* visszatérve első állapotába; \* mert Ő egyhatalmú az Atyával és az Igével.

Amikor mondották nékem: \* az Úr tornácaiba megyünk, \* vigadott a lelkem, \* s együtt örvend a szívem.

Dávid házán nagy a félelem, \* mert ott felállítják a trónokat,

\* és megítéltetnek \* a föld minden törzsei és nyelvei.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és

mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A Szent Léleknek méltó és kell felajánlani: \* tiszteletet, hódolatot, dicsőséget és hatalmat, \* amiként az Atyának és a Fiúnak; \* mert Egység a Háromság a természet szerint, \* de nem a személyekben.

### Prokimen

#### 1. hang

Most fölkelek, – ezt mondja az Úr, – szabadítására kelek annak, aki áhítozik utána.

Az Úr beszédei tiszta beszédek.

### Evangélium

könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Mert szent vagy mi lstenünk és a szentekben nyugszol, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Minden lélegzet dicsérje az Urat.

Minden lélegzet dicsérje az Urat.

Dicsérje az Urat

Minden lélegzet.

És hogy méltók legyünk a szent Evangélium meghallgatására, a mi Urunkat, Istenünket kérjük.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Bölcsesség. Felállva hallgassuk a szent Evangéliumot. Békesség mindnyájatoknak.

És a te lelkednek.

felolvasás a N. szerinti szent Evangéliumból. figyeljünk. Dicsőség Néked, Urunk, dicsőség Néked.

Az oltárasztal jobb oldalánál állva a pap felolvassa a hajnali evangéliumot.

Dicsőség Néked, Urunk, dicsőség Néked.

# Látván Krisztus feltámadását

#### (6. hang - módosított)

Látván Krisztus feltámadását, \* hódoljunk szent Urunk Jézus előtt, \* aki egyedül bűn nélkül való. \* Kereszted előtt hódolunk, Krisztus, \* és a Te szent feltámadásodat magasztaljuk és dicsőítjük. \* Mert Te vagy a mi Istenünk, \* és Rajtad kívül mást nem ismerünk; \* a Te nevedet szólítjuk. \* Jertek minden hívők, \* hódoljunk Krisztus szent feltámadásának, \* mert íme, a kereszt által öröm szállt az egész világra. \* Mindenkor áldva az Urat, \* dicsőítjük az Ő feltámadását; \* mert eltűrve érettünk a keresztet, \* halállal

<sup>8</sup>megtörte a halált.

### 50.3soltár

Irgalmazz nékem, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint, és könyörületességed sokasága szerint töröld el az én vétkezéseimet.

Teljesen moss meg engem törvényszegésemtől, és a bűnömtől tisztíts meg engem.

Mert ismerem törvényszegésemet, és bűnöm előttem van szüntelen.

Csak Teellened vétkeztem, és a gonoszságot Teelőtted cselekedtem, hogy igaz légy igéidben, és győztes midőn megítéltetsz.

Mert íme, vétekben fogantattam, és bűnben melengetett engem anyám.

Íme pedig, Te az igazságot szereted, Bölcsességed rejtett és titkos dolgait megmutattad nékem.

Hints meg engem izsóppal, és megtisztulok; moss meg engem, és fehérebb leszek a hónál.

Hallass velem örömet és vigasságot, hogy örvendezzenek megalázott csontjaim.

Fordítsd el orcádat az én bűneimtől, és töröld el minden törvényszegéseimet.

Tiszta szívet teremts bennem, Isten, és az igaz lelket újítsd meg bensőmben.

Ne vess el engem a Te színed elől, és a Te Szent Lelkedet ne vedd el éntőlem.

Add meg nékem a Te üdvösséged örömét, és kormányzó lélekkel erősíts meg engem.

Hadd tanítsam a törvényteleneket a Te utaidra, és a gonoszok megtérnek Hozzád.

Szabadíts meg engem a vérontástól, Istenem, üdvösségemnek Istene, hogy örömmel hirdesse nyelvem a Te igazságosságodat.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni.

Mert ha áldozatot kívánnál, adnék; de az égőáldozatokban nem gyönyörködöl.

Istenhez illő áldozat: a töredelmes lélek; töredelmes és megalázkodott szívet nem vet meg Isten.

Cselekedjél kegyesen, Uram, jóakaratodból Sionnal, hogy épüljenek Jeruzsálem kőfalai.

Akkor veszed kedvesen az igazság áldozatát, az ajándékokat és égőáldozatokat;

akkor tesznek oltárodra borjakat és irgalmazz nékem Isten.

### Bűnbánati versek

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

### (8. hang)

A bűnbánat kapuját nyisd meg nékem, Életetadó; \* mert lelkem a Te szent templomodhoz serken, \* a testnek bemocskolt templomát hordozva; \* de mint könyörületes, tisztíts meg kegyelmes irgalmaddal.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### (8. hang)

Az üdvösség ösvényeit egyengesd énnékem, Istennek Szülője; \* mert förtelmes bűnökkel mocskoltam be lelkemet, \* restül eltékozolva egész életemet. \* A Te közbenjárásoddal szabadíts meg minden tisztátalanságtól.

### (6. hang - módosított)

Irgalmazz nékem, Isten, \* a Te nagy irgalmasságod szerint, \* és könyörületességed sokasága szerint \* töröld el az én vétkezéseimet.

Meggondolva az általam elkövetett gonoszságok sokaságát \* én nyomorult, \* reszketek az ítéletnek rettenetes napjától; \* mégis a Te könyörületed irgalmában bízva, \* mint Dávid kiáltom Hozzád: \* Irgalmazz nékem, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint.

# közbenjáró imádság

Üdvözítsd, lsten a Te népedet, és áldd meg a Te örökségedet; látogasd meg a Te világodat irgalmassággal és könyörülettel; emeld föl az igazhitű keresztények erejét, és áraszd reánk a te bőséges irgalmadat; a mi tisztaságos nagyasszonyunk, lstennek Szülője és örökszűz Mária közbenjárásai; a drága és életadó kereszt ereje által; a tiszteletreméltó testetlen mennyei hatalmak követsége által;

dicsőséges és tiszteletreméltó próféta. Előhírnök keresztelő Jánosnak; a szent, dicsőséges, és dicséretes apostoloknak, szent atyáinknak. főpapjainknak tanítóinknak: Nagy Vazulnak, Teológus egyetemes Gergelynek, Aranyszájú lánosnak. Athanáznak Alamizsnás Jánosnak, alexandriai kyrillosznak, **Q**3 pátriárkáknak, Myrai Miklósnak, Szpiridonnak, PentapolisziNektáriosznak, a csodatévőknek; nagyvértanúknak, dicsőséges Györgynek győzelemhozónak, és demeternek, a myront fakasztónak; Theodornak az újoncnak, és Theodor fővezérnek, Csodatévő Minásznak; haralámbosz és Eleftheriosz pap-vértanúknak; dicsőséges és győzedelmes vértanúknak, szent boldogságos és istenhordozó szent atyáink, szent (a templomé) a szent és igaz istenős Jóakim és Anna, szent (a napé), és minden szentjeid imái által esedezünk hozzád, nagyirgalmú Urunk, hallgass equedüli mea bűnösöket, kik hozzád könyörgünk, és irgalmazz nekünk.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

A Te egyszülött fiadnak irgalma, könyörülete, és emberszeretete által, kivel áldott vagy a te szentséges és jóságos és éltető Lelkeddel együtt, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

### kánon

1. óda (a soros hang szerint)

(1. hang)

A Te győzedelmes jobbod Istenhez méltóan erőben megdicsőült; \* mert az törte meg mint hatalmas az ellenségeket, ó Halhatatlan, \* új utat nyitva az Izraelitáknak a tenger mélyében.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Aki hajdan tisztaságos kezeiddel, isteni munkálkodással, porból alkottál meg engem, kezeidet kitártad a kereszten, visszahívva a földből a megromlott testemet, amelyet a Szűztől öltöttél magadra.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Eltűrte a meghalást érettem, és lelkét a halálnak adja át, ki isteni ihletéssel lelket helyezett belém, és feloldva azt az örök bilincsektől, és magával feltámasztva, megdicsőítette enyészetlenséggel.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin. Örvendezz, kegyelemnek forrása; örvendezz, ó mennyei lépcső és kapu; örvendezz, arany szövétnek és kehely, és érintetlen hegy, aki az életetadó Krisztust szülted a világnak.

# 1. óda (a ménea szerint)(8. hang)

A harciszekeres fáraót elsüllyesztette hajdan \* Mózes csodatevő vesszeje \* keresztalakban megütvén és szétválasztván a tengert; \* megmentette pedig a gyalog menekülő Izraelt, \* aki éneket zengett Istennek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Hírneves bajnokok sokasága, esedezzetek Krisztushoz, kinél ott van a könyörületesség sokasága, hogy apassza el gonoszságaim sokaságát, s én magasztalhassam ezt a közös emléknapot!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az élő, igaz Istent imádtátok, bajnokok, a lélektelen isteneknek semmi tiszteletet nem adtatok és az Életadónak élő áldozatként áldoztak fel titeket.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Megvetette az istentelen parancsot a negyven bajnok és a küzdőtér közepén azt a bölcs Igét hirdette, aki megtestesült,

hogy megszabadítsa a világot az esztelenségtől.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az istentelen hatalmaskodó esztelen gyűlöletét nemesen visszavetették a bölcsek, akiket az Isten szeretete őrzött, és jogos haragra ösztönzött.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Magasztalunk téged, mindenütt magasztalt Szűz, mert a te tiszteletreméltó véredből testet adtál az Istennek, és kifejezhetetlen, hallatlan módon meg is szülted őt, egyetlen Legszentebb.

### 1. óda (a Triódion szerint)

#### (6. hang)

Mint a szárazföldön járván \* a mélységben Izrael, \* és elmerülni látva nyomában az üldöző fáraót, \* győzedelmi éneket zengett Istennek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Szent asszony, aki Krisztus, a megközelíthetetlen világosság előtt állsz, árassz világosságot reám is, ki buzgósággal ünneplem a te fényes és szent emlékedet, és óvj meg engem az élet minden kísértésétől!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A körülhatárolhatatlan és örökkévaló Úr, ki megtestesülten Egyiptomban is tartózkodott, ki mindent ismer még létrejötte előtt, téged Egyiptomból feltündöklö csillagnak jelölt ki.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Isten parancsait először nem ismerted, tiszteletreméltó anya, és az Ő isteni képmását magadban beszennyezted, de aztán isteni gondviselés folytán újra megtisztultál, Isten segítségével végzett szent cselekedeteid révén pedig átistenültél, szentéletű anyánk!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Istenem! Milyen nagy a te könyörületességed és milyen kimondhatatlan a te leereszkedésed! A hajdan bűnös nőt anyai közbenjárásra szentté, szeplőtelenné és angyalokhoz hasonlóvá tetted.

### (1. hang)

A Te győzedelmes jobbod Istenhez méltóan erőben megdicsőült; \* mert az törte meg mint hatalmas az ellenségeket, ó Halhatatlan, \* új utat nyitva az Izraelitáknak a tenger mélyében.

3. óda (a soros hang szerint)

(1. hang)

Ki egyedül ismered a halandók lényének erőtelenségét, \* és azt együttérzőn magadra öltötted, \* övezz körül engem magasból való erővel, \* hogy kiáltsam Hozzád: \* Szent a Te tisztaságos dicsőségednek lelkes temploma, ó Emberszerető.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Aki nékem Istenem vagy, ó Jóságos, könyörültél rajtam az elesetten, és énhozzám alászállni kegyeskedtél, s fölemeltél a keresztrefeszítésed által, hogy kiáltsam Hozzád: Szent a dicsőségnek Ura, aki jóságában sejthetetlen.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Aki lényed szerint magad vagy az Élet, ó Krisztus, és mint együttérző Isten, felöltöttél engem a megromlott embert, alászállva a halál porába Uram, széttörted a halandóság kényszerét, s harmadnapra feltámadván, a holtakat enyészetlenségbe öltöztetted.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Istent foganva méhedben a Szentséges Lélektől, ó Szűz, megégetlen maradtál; mert az égő s el nem égő csipkebokor, a törvényhozó Mózesnek világosan megjelentett Téged, aki az elbírhatatlan tüzet befogadtad.

3. óda (a ménea szerint)

#### (8. hang)

Aki megerősítetted kezdetben bölcseséggel az egeket, \* és a földet a vizekre alapoztad, \* erősíts meg engem Krisztus, \* parancsolataid kőszikláján; \* mert nincsen szent Rajtad kívül, \* egyedülvaló Emberszerető.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Szent ajkakkal az Urat hirdették a bajnokok a hatalmaskodók előtt és nagyon keményen küzdöttek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Egyetértőek voltak a bajnokok, Krisztusért halálba siettek, és a sokistenhit egész eltévelyedését eltaposták.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A hiábavalóság bilincseit megoldották az istenes Terentiosz környezetében levő, Krisztusért megbilincseltek.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Üdvözíts engem, tisztaságos Anya, ki a végtelen jóságú Urat

szülted, szüntesd meg lelkemnek háborgó viharát.

### 3. óda (a Triódion szerint)

#### (6. hang)

Nincsen más szent, \* mint Te vagy, én Uram Istenem, \* aki fölemelted híveidnek erejét ó Jóságos, \* és megerősítettél minket a Te hitvallásod kőszikláján.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Helytelen cselekedeteiddel a kárhozat kapuja felé közeledtél, de aki hajdan istensége erejével összetörte az alvilág kapuit, megnyitotta számodra, ó Szent, a bűnbánat ajtaját, mert ő maga az élet kapuja.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Azt, aki előbb a bűn fegyvere volt, az isteni kereszt fegyvere előtti lebomlással minden sátáni fegyver és tákolmány legyőzőjévé tetted, Könyörületes!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Aki hajdan saját vérét ontotta a mindenség megváltására, könnyeid fürdőjével megtisztított téged, és gonosz cselekvésed lepráját meggyógyította: mert ő a mindenség létrehozója.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Minden igét felülmúl az, ami veled történt, Szent Szűz, mert Istennek tetsző módon Isten Igéje vett lakást benned, ki puszta szóval is minden bűnösnek bocsánatot ad.

### (r. hang)

Ki egyedül ismered a halandók lényének erőtelenségét, \* és azt együttérzőn magadra öltötted, \* övezz körül engem magasból való erővel, \* hogy kiáltsam Hozzád: \* Szent a Te tisztaságos dicsőségednek lelkes temploma, ó Emberszerető.

# kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Te vagy a mi lstenünk, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## kánoni kathizma

### (8. hang)

A test minden gerjedelmét megfékezted az aszkézis fáradalmaival, \* s megmutattad lelked bátor gondolatát; \* mert az Úrnak keresztjét meglátni vágyva \* dicséretre méltó anyánk, \* felfeszítetted magadat a világ számára, \* s így még az angyalok életére is készséggel ösztönözted önmagadat, boldogságos. \* Azért hűséggel tiszteljük emlékedet, Mária, \* kérve vétkeinknek bőséges elengedését \* a Te közbenjárásaid által.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### (8. hang)

A bűnök mocsarába merültem, \* és nincs bennem már kitartás, \* mert gonoszul elárasztott a vétkeim zápora. \* Te azonban, ó Szűzanya, \* ki az egyedül emberszerető Igét szülted, \* tekints reám és szabadíts meg minden bűnömtől \* és a lélekölő szenvedélyeimtől \* és az ádáz ellenségnek

minden bántalmától, \* hogy örvendve énekeljem: \* Járj közre<sup>®</sup> a Fiadnál és Istennél, \* hogy ajándékozza a vétkek bocsánatát azoknak, \* akik hittel folyamodnak a Te oltalmadért, ó Tisztaságos.

### 4. óda (a soros hang szerint) (1. hang)

Az isteni kegyelemtől beárnyékolt hegynek értve Téged, \* látnoki szemével Habakuk megjövendölte, \* hogy Tőled jő Izráelnek Szentje, \* a mi üdvösségünkre és megújhodásunkra.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Kicsoda a Szabaditó, ki az Édenből érkezett, tövisből való koszorút visel, vérvörös az öltözete, és a keresztfán függ? Izráelnek Szentje Ő, a mi üdvösségünkre és megújhodásunkra.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Lássad engedetleneknek népe, és szégyenülj meg: kinek mint gonosztevőnek keresztrefeszítését Pilátustól esztelenül követelted, lerontotta a halál hatalmát, és Istenhez méltó módon feltámadt a sírból.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin. Az Élet fájának ismertünk meg Téged, ó Szűz, mert Belőled a halandók számára nem halálthozó gyümölcs sarjadt, hanem az örök életnek élvezete, a mi üdvösségünkre, kik dicsérünk Téged.

### 4. óda (a ménea szerint)

#### (8. hang)

Te vagy az én erőm, Uram, \* és Te vagy a hatalmam, \* Te vagy az én Istenem, \* és Te vagy örvendezésem, \* ki az Atya ölét el nem hagyva, \* meglátogattad a mi szegénységünket. \* Ezért Habakuk prófétával együtt kiáltok Hozzád: \* Dicsőség a hatalmadnak Emberszerető.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Ékesek voltatok, vértanúk, kik a kínok önkéntes vállalásával zafírnál és aranynál jobban ragyogtatok s kemény küzdelmetekkel tündököltetek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Eleven erőt nyertetek az életen uralkodó Szentháromságtól, űzzétek el a léleknek és a testnek minden terhét, egész halandóságát!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az Úrtól nem szakadunk el, a démonoknak nem áldozunk esztelenül! - így kiáltottak az istenszeretők, mikor a kínokat és a gyötrelmeket szenvedték.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Buzogtassátok, boldogok, a gyógyulások kegyelmi ajándékát, az el nem apadó kegyelmet, a szüntelen erőt, orvosoljátok az emberek szenvedéseit!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Kísértések környeznek, téged hívlak segítségül, szeplőtelen Nagyasszony. Siess, üdvözíts engem, ki az üdvözítő Igét szülted!

### 4. óda (a Triódion szerint)

### (6. hang)

Krisztus az én erőm, \* Istenem és Uram; \* ezt énekli istenesen ujjongva a tisztaságos Egyház, \* tiszta lélekkel ünnepelve az Urat.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Halandó emberi természetünk Alkotója, irgalom forrása, könyörületesség bősége, emberszerető! Te megkönyörültél a hozzád menekülő nőn, és megmentetted Őt a pusztító

<sup>ps</sup>vadállattól!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A kereszt szemlélésére siettél, s ekkor isteni rendelkezésre a keresztre feszített Úr elárasztott a kereszt fénysugarával, te pedig keresztre feszítetted magadat a világnak, csodálatra méltó Mária!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A szentéletű anya korábban bűnös élvezeteivel sokak számára gonoszság forrása volt, de azután napként tündöklött fel, és a bűnösök számára útmutató lett.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Az égi értelmet is felülmúlod, a mindenség Királyának szellemi ege, mert a természet törvényeitől eltérően a mindenség teremtöjét és törvényhozóját szülted meg, Tisztaságos!

### (r. hang)

Az isteni kegyelemtől beárnyékolt hegynek értve Téged, \* látnoki szemével Habakuk megjövendölte, \* hogy Tőled jő Izráelnek Szentje, \* a mi üdvösségünkre és megújhodásunkra.

5. óda (a soros hang szerint) (1. hang)

Aki eljöveteled fényével megvilágosítottad, \* és kereszted által derűssé tetted a világ határait, ó Krisztus, \* világosítsd meg az istenismeret fényével azok szívét, \* akik igaz hittel magasztalnak Téged.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A bárányok nagy Pásztorát és Urát, a zsidók a kereszt fájával megölték; Ő azonban mint juhait, az alvilág eltemetett halottait, megmentette a halálnak hatalmából.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Kereszteddel békességet jelentve, s a foglyoknak elengedést hirdetve: ó Üdvözítőm, a hatalmon lévőt megszégyenítetted, Krisztus, s mezítelen nincstelenné tetted, isteni feltámadásod által.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A hittel könyörgők kéréseit ne vesd el, ó fölöttébb Magasztalt, hanem fogadd és vezesd azokat Fiadhoz és Istenhez, az egyetlen Jótevőhöz, Tisztaságos; mert Te vagy az oltalmazónk.

5. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

Miért taszítottál el a Te orcád elől, \* be nem alkonyodó Világosság, \* és miért borított el engem a csüggedőt, \* az idegen sötétség? \* Vezess vissza engem, \* könyörgök Tehozzád, \* és irányítsd utaimat a Te parancsolataid világossága felé.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Lelki erősségetek faltörő kosaival elpusztítottátok az eltévelyedés erősségeit, hírneves bajnokok.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Véretek áradatával elapasztottátok a csábítás örvényét, és megöntöztetek minden lelket, boldogok.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Istenes, bölcs tanításokkal telve megbomlasztottátok a bölcsek esztelenségét a Szent Lélek segítségével, bajnokok.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Megjelent belőled az emberré lett, minden lény felett való Isten, hogy megváltsa az embereket, szeplőtelen Szűz.

5. óda (a Triódion szerint)

(6. hang)

Isteni fényeddel ragyogtasd be, ó Jóságos, \* azoknak a lelkét, \* kik vágyakozással Hozzád igyekeznek; \* könyörgök, hogy láthassalak Téged, \* Istennek Igéjét, \* a valóságos Istent, \* aki visszahívsz engem a vétkezések sötétségéből.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Mózes dicsőségben részesült hajdan a Sinai hegyen, mert titokzatos látomásban hátulról megláthatta a dicsőséges Istent, s a nagy titkot leírhatta; Mária pedig később rátalált a mannát tartalmazó edényre, a szeplőtelen ikon előtt hódolva borult le, s buzgóságával angyali életre tett szert.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Aki a te templomodat korábban megszentségtelenítette, egyszerre a zsoltáros mintájára megszerette házad ékességét és dicsőséged lakhelyét. A te Szűz hajlékod szellemi közbenjárására tégy engem is, Krisztus, a mindent alkotó Lélek templomává!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Ki a test horgával, tekintetével, sokakat behálózott és rövid tartamú érzéki gyönyörökkel a démonok áldozatává tett, Isten kegyelmével a szent kereszt hálójába került, s Krisztus legédesebb lelki áldozata lett.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Beavatást nyert a próféták kara a benned végbemenő szent titkokba, Szeplőtelen, és titokzatos jövendöléseiben sokféle alakban előre bemutatott téged. így a mannát tartó edény szeplőtelen képe elé borult le ez a Mária is, aki most a bűnösök kezese Isten előtt.

### (r. hang)

Aki eljöveteled fényével megvilágosítottad, \* és kereszted által derűssé tetted a világ határait, ó Krisztus, \* világosítsd meg az istenismeret fényével azok szívét, \* akik igaz hittel magasztalnak Téged.

### 6. óda (a soros hang szerint)

#### (1. hang)

Körülvett bennünket feneketlen mélység; \* nincsen szabadítónk, \* a leölésre szánt juhok közé számláltattunk. \* Üdvözítsd a népedet Istenünk, \* mert Te vagy az erőtlenek ereje és fölemelkedése.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az elsőként teremtettnek vétke által, súlyosan

megsebesültünk Urunk, meggyógyultunk pedig a Te sebed<sup>a</sup> által, amelyet érettünk szenvedtél el Krisztus; mert Te vagy az erőtlenek ereje és fölemelkedése.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Fölvezettél bennünket az alvilágból Urunk, leigázva a mindent felfaló fenevadat Mindenható, hatalmaddal megtörve annak erejét; mert Te vagy az élet és a világosság és a feltámadás.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Örvendeznek Benned ó Hajadon, nemzetségünk ősszülői, mert Általad az Édennek részesei lettek, melyet egykor engedetlenségük miatt elvesztettek; mert tiszta vagy Te a szülés előtt és utána.

## 6. óda (a ménea szerint)

### (8. hang)

Légy hozzám könyörületes, Üdvözítő, \* mert sok az én törvénytelenségem; \* és vezess ki a gonoszság mélységéből, könyörgök; \* mert Tehozzád kiáltottam, \* hallgass meg ó üdvösségem Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A te erődből, Jézus, erőt nyertek és elerőtlenítették az ellenség hatalmát a szép győzelmet aratott vértanúk. Valóban hatalmasok voltak, mert gyönge testtel harcra keltek az erőssel, és leterítették azt.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Győzelmet arattatok a sokarcú kígyón. Lábaddal valóban eltapostad a fejét, fejedre győzelmi koszorút nyertél, Terentiosz, Krisztus vértanúja, a szent angyalok osztályrészének részese.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A vértanúk koporsója orvosságot áraszt, a szenvedélyeket kitisztítja, a lelkek szennyét lemossa, a gonosz lelkek hadoszlopait elsüllyeszti, s minden buzgó lelket megöntöz kegyelemmel.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Árnyékos hegy alakjában szemlélt téged előre Habakuk próféta, ó Istenszülö. Belőled jött elő a kifejezhetetlen módon megtestesült Isten, és megmentette a gonoszság viharából a szörnyen bűnbe borult világot.

6. óda (a Triódion szerint)

(6. hang)

Látván az élet tengerének háborgását \* a kísértések viharától, \* a Te csöndes révedbe menekedve így kiáltok Hozzád: \* Hozd vissza életemet az enyészetből, Nagyirgalmú.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Örvendeznek, szent Mária, az angyali seregek, mert a te szent életedben az ő életük hasonmását látják, ezért dicsőítő éneket zengenek az Úrnak.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Rettegnek a sötét sátáni erők a te hatalmas erődtől, mert nő létedre, csodálatos módon egymagad megszégyenítetted őket.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Napként tündököltél, jó hírű Mária, s fénysugaraddal az egész sivatagot megvilágosítottad. Ragyogj be engem is világosságoddal!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szent Szűz! A te Fiad dicsőségének fényében tündöklő

angyalok itt a földön békét és jóakaratot hirdettek mindnyájunknak, embereknek.

### (1. hang)

Körülvett bennünket feneketlen mélység; \* nincsen szabadítónk, \* a leölésre szánt juhok közé számláltattunk. \* Üdvözítsd a népedet Istenünk, \* mert Te vagy az erőtlenek ereje és fölemelkedése.

## kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Te vagy a békesség királya, és a mi lelkünk Üdvözítője, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

## kontákionok

### (1. hang)

Feltámadtál a sírból mint Isten dicsőséggel, \* és a világot is feltámasztottad, \* és a halandó lények mint Istent magasztalnak Téged. \* A halál megsemmisült, és Ádám ujjong, ó Uralkodónk; \* Éva pedig megváltva immár bilincseitől, \* örvendezik így kiáltva Hozzád: \* Te vagy a Krisztus, \* ki mindeneknek megadod a feltámadást.

(]. hang)

(K. hang)

]

A harmadnapon Feltámadottat magasztaljuk, mint a mindenható Istent, aki összezúzta az alvilág kapuit, és az időtlen időktől elhunytakat felkeltette a sírból; ki megjelent a kenetvivőknek, amiként Őnéki tetszett, és először nekik mondta: Örvendjetek! s az apostoloknak örömet hirdetett, mint egyedülvaló Életetadó. Ezért az asszonyok hittel viszik hírül a tanítványoknak a győzelem jeleit. Az alvilág felsóhajt, és a halál kesereg, és a világ vígadozik, és mindenek együtt örvendeznek. Mert Te adtad meg, ó Krisztus, mindeneknek a

<sup>B</sup>feltámadást.

### (3. hang)

Aki egykor telve voltál sokféle paráznasággal, \* a megtérés által immár Krisztus menyasszonya lettél, \* az angyalok életére vágyva, \* és a démonokat a keresztnek fegyverével eltaposva; \* ezért a Királyság jegyesévé lettél, dicsőséges Mária.

(]. hang)

# (K. hang)

]

Magasztaljuk most szent énekekkel Krisztus bárányát és leányát, a nevezetes Máriát, az egyiptomiak sarját, ki az egyiptomiak minden tévelygéséből megmenekült. Ő az Egyháznak drága hajtása, ki az emberi természet mértékét meghaladó módon önmegtagadást gyakorolt és imádkozott s azért életét és cselekedetét felmagasztalta Krisztus, és az Isten országának menyaszonyává tett, ó dicsőséges Mária!

## 7. óda (a soros hang szerint)

### (1. hang)

Eszmei tűzkemencének tartunk Téged mi hivők, \* ó Istennek Szülője; \* mert amiként a fölöttébb Magasztalt megmentette a három ifjút, \* engem is mint egész embert

újjáalkotott méhedben, \* atyáinknak magasztalt és fölöttébb dicsőséges Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Megborzadt a föld, elrejtőzött a napvilág, és elsötétült a világosság, kettészakadt a templomnak isteni kárpitja, a sziklák pedig megrepedeztek, mert keresztre függesztetett az Igaz, atyáinknak magasztalt és fölöttébb dicsőséges Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Mintegy gyámoltalanná lettél Te, és megsebzett a halottak között, önként és érettünk, ó fölöttébb Magasztalt, s mindnyájunkat megszabadítottál, és hatalmas kezeddel feltámasztottál, atyáinknak magasztalt és fölöttébb dicsőséges Istene.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Örvendezz, örökéletű folyónak forrása; örvendezz, gyönyörnek Paradicsoma; örvendezz, hívőknek védőfala; örvendezz, házasságot nem ismerő; örvendezz, egész világ öröme, aki által felkelt nékünk atyáinknak magasztalt és fölöttébb dicsőséges Istene.

7. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

Isten leereszkedésétől megszégyenült egykoron a tűz Babilonban; \* ezért az ifjak a kemencében, \* mint a mezőn víg lábbal táncolva, így énekeltek: \* Áldott a mi atyáinknak Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Fületek készséges volt Krisztus parancsolatainak szent megfogadására, ó bölcsek, és buzgón énekeltétek: Áldott vagy, Urunk, Istenünk, mindörökké!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az isteni törvényeket állítottátok szembe, bajnokok, a törvényszegők parancsolataival, akik azt kívánták tőletek, hogy szakadjatok el Krisztustól, akinek zengjük: Áldott vagy, Urunk, Istenünk, mindörökké!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Tagjaitokat átengedtétek megkínzatásra, testeteket megtagadtátok annak a szeretetéért, aki a földön megjelent és testet öltött s akinek zengitek, vértanúk: Áldott vagy, Urunk, Istenünk, mindörökké!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Lelki szemetekkel a magasságba néztetek, nemesek, a kínokat erős lélekkel elviseltétek és hangoztattátok: Áldott vagy, Urunk, Istenünk, mindörökké!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Méhedben fogantad romlatlanul a Krisztust, Istenszülő, s a helytelen törvényszegés bűne miatt egykor romlásba jutott ősszülőket visszavezetted a régi életre.

## 7. óda (a Triódion szerint)

(6. hang)

Harmatossá változtatta az angyal a tüzes kemencét a szent ifjaknak, \* a káldeusokat pedig megégetvén Istennek parancsa, \* meggyőzte a zsarnokot, hogy így kiáltson: \* Áldott vagy, atyáinknak Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A pusztában járt a bölcs Zoszima, aki még az atyák között is kimagaslott, s méltóvá vált arra, hogy a szent asszonyt megláthassa. Ezért ezt zengte: Áldott vagy te, atyáinknak Istene!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Atyám, miért jöttél az erények gyakorlásától távol eső nőszemélyt látni?" - kérdezi a szent asszony az öregtől, s ezt hangoztatja: Áldott vagy te, Urunk, atyáinknak Istene!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Elpusztítottad szenvedélyeid háborgását, ó boldog, és most a szenvedélytől való mentesség révébe megérkeztél. Ezért ezt hangoztatod: Áldott vagy te. Urunk, atyáinknak Istene!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Kimondhatatlan módon fogantál és mégis szűz maradtál, Tisztaságos, és megszülted a világnak az Üdvözítő Krisztust, a mi Istenünket. Ezért téged mi, hívek, mindnyájcin énekekkel magasztalunk.

### (1. hang)

Eszmei tűzkemencének tartunk Téged mi hivők, \* ó Istennek Szülője; \* mert amiként a fölöttébb Magasztalt megmentette a három ifjút, \* engem is mint egész embert újjáalkotott méhedben, \* atyáinknak magasztalt és fölöttébb dicsőséges Istene.

### 8. óda (a soros hang szerint)

(r. hang)

Izraelnek ifjai az égő kemencében, \* miként az

ércolvasztóban, \* az istenfélelem szépségével, \* az aranynál is<sup>t</sup> tisztábban tündököltek mondván: \* Áldjátok minden teremtmények az Urat, \* dicsérjétek és magasztaljátok mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Ki akaratoddal mindeneket cselekszel, s még a halál árnyékát is örök életté átalakítod a Te szenvedésed által Istennek Igéje, minden teremtmények Téged szüntelenül, mint U rat dicsérünk és magasztalunk mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Te rontottad le, ó Krisztus, a romlást és a nyomorúságot, az alvilág kapujában és erődítményeiben, feltámadva harmadnap a sírból. Minden teremtmények Téged szüntelenül, mint Istent dicsérnek és magasztalnak mindörökké.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Aki magtalanul és természetfelettien, az isteni fényből szülte Krisztust, a legdrágább Igazgyöngyöt, Őt dicsérjük mondván: Áldjátok minden teremtmények az Urat, dicsérjétek és magasztaljátok mindörökké.

8. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

Hétszeresen gyújtatta dühödten a tüzes kemencét \* az istenfélőknek a káldeusok zsarnoka, \* de a nagyobb erő által megmenekülni látván őket, \* így kiáltott: \* A Teremtőt és Szabadítót ifjak áldjátok, \* papok dicsérjétek, \* népek magasztaljátok mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A zsarnok ítélőszéke előtt az istenszerető Terentiosz Affikánusszal és Maximosszal, Pompéjusszal, az istenes Makáriosszal, a dicsőséges Tivadarral és vértanútársainak egész karával Krisztust a mindenség Üdvözítőjének vallja, és az ő szeretetéért lelkes küzdelmet vív.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A bajnokokat Krisztusért kínpadra vonják, korbácsokkal verik, kegyetlenül marcangolják, szigonnyal átdöfik, vadállatok elé vetik, mellüket tüzes nyárssal sütögetik, ők pedig ezt hangoztatják: Papok, dicsérjétek, és népek, magasztaljátok őt mindörökké!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A szép győzelmet aratott vértanúk az élet igéit hangoztatták, az eltévelyedésbe belehaltakat megmentették, az ellenségeket holttá tették, Krisztus halálát és tündöklő szenvedését sokféle kínjuk közepette utánozták s boldog véget értek, és magasztalják Krisztust mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Olyan volt a bajnokok szent, négyszer tízes csoportja, mint a jól hangolt, Szent Lélek pengette és a hívek leikét gyönyörködtető lant. A nagy Terentiosz volt az ő istenes fejük, aki hangoztatta: Papok, dicsérjétek, és népek, magasztaljátok őt mindörökké!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Keltsd életre elhalt, támaszd fel elesett, gyógyítsd meg megsebzett lelkemet, Szeplőtelen, azzal a lándzsával, amellyel átdöfték a te méhedből megtestesült Üdvözítőnek isteni oldalát, akit az ifjak áldanak, a papok dicsérnek, és a népek magasztalnak mindörökké.

### 8. óda (a Triódion szerint)

#### (6. hang)

A lángból harmatot fakasztottál a szenteknek, \* s az igaznak áldozatát vízzel égetted el; \* mert egyedül akaratoddal mindeneket cselekszel, Krisztus. \* Téged magasztalunk mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Szívek legmélyét vizsgáló Üdvözítő, ki már világrajövetelünk előtt előre ismersz mindnyájunkat, kiragadtad a nyomorúságos életből azt, aki bizalommal hozzád, a te emberszeretetedhez folyamodott és szüntelenül hangoztatta: Papok, áldjátok, s népek, magasztaljátok öt mindörökké!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Milyen szent javulás, mekkora átalakulás történt benned, ó Szent! Mekkora isteni buzgalommal gyűlölted a testi gyönyöröket! Ó milyen buzgó és isteni volt a hited, híres Mária! Ezért mi is híven dicsőítünk és magasztalunk téged mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Kárpótlást nyertél fáradozásaidért, és viszonzást kaptál küzdelmeidért, melyekkel legyőzted a gyilkos ellenséget, Szent Mária. Most az angyalokkal énekelsz és szüntelenül hangoztatod a dicshimnuszt, Krisztust magasztalva mindörökké.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Az örökkévalóság Ura jósága folytán teljesen újjáformált engem is a te bensődben, Tisztaságos, és közben nem

veszítette el egyik természet tulajdonságait sem. Ezért téged, mint a mi üdvösségünk forrását, szent énekekkel magasztalunk mindörökké.

#### (1. hang)

Izraelnek ifjai az égő kemencében, \* miként az ércolvasztóban, \* az istenfélelem szépségével, \* az aranynál is tisztábban tündököltek mondván: \* Áldjátok minden teremtmények az Urat, \* dicsérjétek és magasztaljátok mindörökké.

## S343 Mária dicsérőéneke

lstennek Szülőjét és a világosság Anyját énekekben magasztaljuk.

1. Magasztalja én lelkem az Urat, \* és örvendezzék az én lelkem az én Üdvözítő Istenemben.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

2. Mert reá tekintett az Ő Szolgálóleányának alázatos állapotjára; \* mert íme, mostantól fogva boldognak mondanak engem minden nemzedékek.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

3. Mert nagy dolgokat cselekedett velem a Hatalmas, \* és szent az Ő neve, \* és az Ő irgalma nemzedékről nemzedékre megmarad \* azokon, akik félik Őt.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

4. Hatalmas dolgot cselekedett az Ő karjával: \* szétszórta a szívük gondolatában kevélykedőket.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

5. Hatalmasokat ledöntött trónjaikról, \* és alázatosakat felmagasztalt; \* éhezőket javakkal töltött el, \* és gazdagokat elbocsátott üresen.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét

sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

6. Felkarolta Izráelt, az Ő szolgáját, \* hogy megemlékezzék irgalmáról, \* amiképpen szólott atyáinkhoz, \* Ábrahám és annak magya iránt mindörökké.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

## 9. óda (a soros hang szerint)

### (1. hang)

Tisztaságos szülésednek előképét \* a lángoló s el nem égő csipkebokor mutatta meg; \* kérünk Téged, \* oltsd el most a kísértéseknek ellenünk vadul égő kemencéjét, Istennek Szülője, \* hogy szüntelen magasztaljunk Téged.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Ó hogyan is menthette föl a törvénytelen és engedetlen, és gonoszságot forraló nép a hitvány gonosztevőt, és hogyan ítélhette keresztre az Igazt, a dicsőség Királyát! Méltóképpen Őt magasztaljuk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Üdvözítő, feddhetetlen Bárány, aki elvetted a világ bűnét, Téged dicsőítünk, a harmadnapon Feltámadottat, az Atyával és Isteni Lelkeddel, és a dicsőség Királyának hirdetve, magasztalunk Téged.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Üdvözítsd a Te népedet Urunk, melyet drága véreddel szereztél; ajándékozz erőt az igazhitű keresztényeknek az ellenség ellen, és jutalmazd Egyházadat békeséggel ó Emberszerető, Isten Szülőjének közbenjárásai által.

### 9. óda (a ménea szerint)

#### (8. hang)

Elámult az ég, és megdöbbentek a földnek végei, \* hogy Isten az embereknek testben mutatkozott meg, \* és a Te méhed tágasabb lett a mennyeknél; \* amiért is, Istennek Szülője, \* az angyalok és emberek seregei magasztalnak Téged.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Orvosságot áraszt a vértanúknak a Szentlélek forrásával állandóan öntözött koporsója, jertek, vértanúk kedvelői, merítsünk belőle buzgósággal, szenteljük meg testünket, szívünket és lelkünket, és magasztaljuk híven az üdvözítő Krisztust!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Mint a mező isteni virágai, mint titokzatos rózsák kivirágoztatok, szeplőtelen illattal betöltöttétek az Egyházat, Isten kegyelmével messzire űztétek az ellenség bűzlő tévesztését, Krisztusnak magasztalásra méltó bajnokai.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Áldjuk ma és magasztaljuk híven, hívek, Maximoszt és Sándort, Tivadart, Zénót és Pompejuszt, Afrikánuszt és Terentioszt, a többi bajnoktársukkal együtt, énekeljük meg jelen tetteiket!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Figyelj, lelkem, közel van a Teremtő utolsó eljövetele, állítják már a királyi trónt, itt van az ítélőszék, a Bíró pedig jóságosán kiáltja: Készüljetek! Sietve hangoztasd: A vértanúk könyörgésére üdvözíts engem, Üdvözítő!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Világosítsd meg, világosság kapuja, törvényszegések homályával sötétbe borított és veszélyeztetett lelkemet, tégy az isteni nappal részesévé, hogy dicsőítselek téged, híveknek szégyenben nem hagyó pártfogója! 9. óda (a Triódion szerint)

(6. hang)

Lehetetlen az embereknek meglátni az Istent, \* akire az angyalok rendjei sem mernek tekinteni; \* de Általad ó Tisztaságos, \* láthatóvá lett a halandóknak a megtestesült Ige, \* kit is a Menynyei Seregekkel együtt magasztalva, \* Téged mondunk boldognak.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Könnyen elviselted a puszta megpróbáltatását, mert Krisztus segítségével edződött az erőd, és szent könnyeid áradatával elűzted a kísértő, szennyes gondolatokat, szent anyánk, önmegtagadók ékessége, szentek büszkesége!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Tündöklő fénysugarával sugároz be téged az egyetlen tisztaságos Szűz, ki Krisztust, a világosságot szülte. O félelmetessé tett téged az ellenség előtt és dicsőségessé mindnyájunk előtt, Szent Mária, önmegtagadók ékessége, jámboréletűek támoszlopa.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Bölcsen magad mögött hagytál minden földit, és a Szentlélek szent hajlékává lettél. Esedezzél a Megváltó Krisztushoz, hogy a világ szörnyű romlásától megszabadulhassunk mi is, kik híven megtartjuk szent emlékünnepedet!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A természet törvényeit a természetet meghaladó módon kikerülve fogantad méhedbe azt az újszülött kisdedet a földön, aki a Törvényhozó és az Ősöreg, ó tisztaságos Leányzó, ki a mindenség Alkotójának szellemi ege vagy! Azért híven és buzgón boldognak hirdetünk téged!

#### (1. hang)

Tisztaságos szülésednek előképét \* a lángoló s el nem égő csipkebokor mutatta meg; \* kérünk Téged, \* oltsd el most a kísértéseknek ellenünk vadul égő kemencéjét, Istennek Szülője, \* hogy szüntelen magasztaljunk Téged.

# kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Téged dicsérnek minden mennyei hatalmak, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Szent a mi Urunk Istenünk.

Szent a mi Urunk Istenünk.

Magasztaljátok az Urat, a mi Istenünket, és boruljatok le az ő lábainak zsámolya előtt.

Mert Szent Ő!

## fényének

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### dicséreti versek

#### (%. hang)

Minden lélegzet dicsérje az Urat! \* Dicsérjétek az Urat a mennyekből, \* dicsérjétek Őt a magasságban. \* Téged illet a dicséret, ó Isten. \* Dicsérjétek Őt minden Ő angyalai, \* dicsérjétek Őt minden Ő seregei. \* Téged illet a dicséret, ó Isten.

Hogy a megírt ítéletet végrehajtsák rajtuk: ez a dicsősége minden Ő kegyeltjeinek.

Magasztaljuk a megváltó szenvedéseidet Krisztus, \* és dicsőítjük feltámadásodat.

Dicsérjétek az Istent az Ő szentjeiben, dicsérjétek Őt az Ő hatalmának erősségében.

Aki a keresztet elszenvedted, \* és a halált megszüntetted, \* és halottaidból feltámadtál, \* tedd békéssé életünket Urunk, \* mint egyedül Mindenható.

Dicsérjétek Őt az Ő hatalmas cselekedeteiért, dicsérjétek őt az Ő nagyságának sokasága szerint.

Ki az alvilágot leigáztad, \* s az embert feltámasztottad, \* a feltámadásod által Krisztus, \* méltass minket arra, \* hogy tiszta szívvel dicsérjünk és dicsőítsünk Téged.

Dicsérjétek Őt a harsona szavával, dicsérjétek Őt hárfával és citerával.

Isteni leereszkedésedet dicsérve, \* magasztalunk Téged Krisztus. \* A Szűztől születtél, \* s nem váltál el az Atyától; \* mint Ember szenvedtél, \* és önként vállaltad a keresztet; \* feltámadtál a sírboltból, \* mint palotából kilépve, \* hogy üdvözítsd a világot. \* Urunk, dicsőség Néked.

Dicsérjétek Őt dobbal és körtánccal, dicsérjétek Őt hegedűvel és fuvolával.

Midőn a kereszt fájára szegeztettél, \* megsemmisült az ellenség hatalma, \* a teremtés megremegett a Te félelmedben, \* és az alvilágot leigázta a Te hatalmad; \* a holtakat feltámasztottad a sírból, \* s a latornak megnyitottad a Paradicsomot. \* Krisztus Istenünk, dicsőség Néked.

Dicsérjétek Őt zengő cimbalmokkal, dicsérjétek őt ujjongó cimbalmokkal. Minden lélegzet dicsérje az Urat!

Zokogva és sietséggel \* jöttek a sírodhoz a tisztes asszonyok, \* és a sírboltot nyitva találván, \* és megtudván az angyaltól az újszerű és különös csodát, \* jelentették az apostoloknak, \* hogy feltámadott az Úr, \* megadva a világnak a nagy irgalmat.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

Nem evés és ivás az Isten Országa, \* de igazság és megtartóztatás, \* megszentelődéssel együtt. \* Azért nem is a gazdagok jutnak oda, \* hanem akik a szegények kezeibe tették le a kincseiket. \* Ezt tanítja Dávid próféta is, mondván: \* Igaz az az ember, \* aki egész nap irgalmaz, \* és az Úrban gyönyörködik, \* és világosságban járva soha meg nem botlik. \* Mindezek a mi okulásunkra írattak, \* hogy böjtölve jóságosán cselekedjünk, \* és az Úr megadja nékünk a földiek helyett a mennyeieket.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### (2. hang)

Fölöttébb áldott vagy, Isten Szűz Szülője, \* mert a Tőled Megtestesült által, \* rabbá lett az alvilág, Ádám visszahívatott, \* elpusztult az átok, Éva felszabadult, \* halottá lett a halál, \* mi pedig életre keltünk. \* Ezért magasztalva így kiáltunk: \* Áldott vagy Te, Krisztus Istenünk, ki mindezt így akartad, dicsőség Néked.

## doxológia

Dicsőség Néked, aki megmutattad nekünk a világosságot! Dicsőség a magasságban Istennek, \* és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Magasztalunk Téged, áldunk Téged, \* hódolunk Néked,

dicsőítünk Téged, \* hálát adunk Néked a Te nagy dicsőségedért.

Urunk Királyunk, mennyei Istenünk, mindenható Atyánk, \* egyszülött Fiú, Jézus Krisztus Urunk és Szent Lélek.

Urunk Istenünk, Istennek Báránya, az Atyának Fia, \* aki elveszed a világ bűnét! \* Irgalmazz nekünk, aki elveszed a világ bűnét.

Fogadd a mi könyörgésünket, ki ülsz az Atyának jobbján, \* és irgalmazz nekünk.

Mert egyedül Te vagy szent, egyedül Te vagy Úr, Jézus Krisztus, \* az Atya Isten dicsőségére. Ámin.

Minden napon áldalak Téged, és dicsérem a Te nevedet minden időkben és mindörökkön örökké. \* Méltass minket, Urunk, hogy ezen a napon bűntelenül maradhassunk meg.

Áldott vagy, Urunk, atyáinknak Istene, és dicséretes és dicsőített a Te neved mindörökké. Ámin. \* Legyen, Urunk, a Te irgalmad mirajtunk, amiképpen bíztunk Tebenned.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Urunk, menedékünk voltál nemzedékről nemzedékre. \* Én mondám: Uram, irgalmazz nekem, gyógyítsd meg az én lelkemet, mert vétkeztem Ellened.

Uram, Hozzád menekedtem, taníts meg cselekedni a Te akaratodat, \* mert Te vagy az én Istenem.

Mert Nálad van az élet forrása; a Te világosságodban látjuk meg a Világosságot. \* Áraszd a Te irgalmadat azokra, kik ismernek Téged.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz

nekünk.

# Elbocsátó tropárion

### (4. hang)

Ma lett a világnak üdvössége; \* énekeljünk a sírból Feltámadottnak, és a mi lelkünk Fejedelmének; \* mert ledöntve a halállal a halált, \* a győzelmet adta nekünk, és a nagy irgalmat.